

## **Le melin**

---

1. Le djoyeux tic-tac di melin

Monte â cie c' ment enne praiyiere

Et révoiye tot â maitin

Le mounie aivô lai mounniere

Et révoiye tot â maitin

Le mounie aivô lai mounniere.

2. Les meules meuyant le grain fin

Lai rue schlapotte dains lai r'viere

Le djoyeux tic-tac di melin

Monte â cie c' ment enne praiyiere

Le djoyeux tic-tac di melin

Monte â cie c' ment enne praiyiere.

3. Tiaind d'in long voyaidge an revint

Â paiyis fini sai carriere

An s'airrâte â contoé di tchmin

Et le tiûre recognât lai tiere

Et le tiûre recognât lai tiere

Â djoyeux tic-tac di melin.

*Tchaint de L. Lièvre et E. Sanglard*

## **Le moulin**

---

Le joyeux tic-tac du moulin

Monte au ciel comme une prière

Et réveille tout au matin

Le meunier avec la meunière

Et réveille tout au matin

Le meunier avec la meunière.

Les meules moulent le grain fin,

La roue clapote dans la rivière

Le joyeux tic-tac du moulin

Monte au ciel comme une prière

Le joyeux tic-tac du moulin

Monte au ciel comme une prière.

Quand d'un long voyage on revient

Au pays finir sa carrière

On s'arrête au détour du chemin

Et le cœur reconnaît la terre

Et le cœur reconnaît la terre

Au joyeux tic-tac du moulin.

*Traduction : Denis Frund, mars 2010*